

HUANIJA ETEHUE'YO EBIONEI

1 JUAN

Huaniya tehue canaje eba'e tiitii'yojjiyo

¹ Epeejji cuana, eyaya, Huaniya miquiana que esohui tehueaña Jesosa Quitojo. Yahuajo nei nei meshi, aquiana cuana, dejja pea'ai pana coo jjimahuajo oya yaña tii tiia poa. Jamajjeya Jesosa Quitohua eseya Eyacuiñajji ba mee cani, eseya ba'e tiitii mee cani pea'ai. E'e jojo nei eyaya oya shajja'ajjanaje ecue eshajjaa. Eyaya oya banaje ecue ecojjaa. O ba neinei majje eya quea bihui nee poanaje. Oya ese jayojjaya poanaje, yamijji. Jamajjeya eya onijje jjapeequinaje. ² E'e, Jesosa ese jayojja poeyanaje yamijji, ese ba'e tiitii mee'yohua. Eyaya oya banaje e'e jojo nei. Jamajjeya eyaya miquianaya jama huohuime aña ba'a: Yahuajo nei nei Jesosa Quito yaña tiitiia poa Eyacuiñajji nijje, oja Chii nijje. Eseja Chii neiya Eyacuiñajjiya oya meshi yasijje huoojea canaje ese jayojja epojji, yamijji. Esejaya mimishi cuijea'yo majje ohuaya eseya cuana ba'e tiitii mee caje'yo onijje eyajo. ³ E'e, eyaya oya, Jesosa Quito banaje; ojaya esohui shajja'ajjanaje pea'ai. Jamajjeya aje jja mi oe eyaya miquianaya huohuiaña enijje ejjapeequi'yojji. Jamajjeya eseya Eyacuiñajji nijje, eseja Chii nei nijje jjapeequiani, oja Bacua Ejja Jesosa Quito nijje pea'ai jjapeequi poquiani. ⁴ Jamajjeya jiquio esohui cuana eyaya tehueaña miquiana

queabihui nee nee po meeiji. Jamajjeya Jesosaja epeejji poanijo queabihui nee nee poaje'yo.

Eyacuiñajji quea ja'a nee nee enequi tii mimishi'ama

⁵ Epreejji cuana, eyaya Jesosa Quitoja esohui sha-jja'ajjanaje. Maya eyaya miquianaya huohuaña jama ba'a: Eyacuiñajji quea ja'a nee nee poani tii. Jiquio ecua cuaquijjiya mecajje jijinequianiya oj-jaña jeaja'a cani jayojja jama ohuaya eseya cuana, dejja mimishi cuana quea ja'a nee jjashahuabaqui mee cani. Eyacuiñajji mimishi'ama tii tii, quea tai pojjeama; Eyacuiñajji quea apo pojjeama epo-jjajo jama tii tii oya ba'e. ⁶ Jamajjeya joya mimishi po majje quea apo jayojja tii ba'yani mimiani jama ba'a: —Eya Eyacuiñajji nijje jjapeequiani —Eyacuiñajji nijje jjapeequiani poso oya jjabaquiani, siajje poani.

Chojja. Jjapee neineiquiani pojjeama mi coma, jjadasiaquiani jja mi coma. Jiquio ecua se meca-jje quea misijo poquiquehuani jayojja jama oya poani. ⁷ Eyacuiñajji ca ca quea ja'a nee nee poani tii, quea boejea nee nee. Jamajjeya Eyacuiñajji jayojja jama quea ja'a nee ba'yanijo eseya jjapeequiani quea pame nee Jesosaja epeejji cuana nijje. Jesosa Quitoja ena' cuayaqui'yo majje oya esejo mano'yonaje. Jamajjeya onijje jjapeequianijo, es-eja Chii Eyacuiñajjiya esejaya mimishi cuana cui-jea ca poqui'yani.

⁸ Ojjaña joya jama poani ba'a: —Iña ca ca mimishi'ama —jamaya quea quehua jjashahuabaquiani. Jamaya jjabaquianijo Jesosa ojaya ba jjima nei nei.

⁹ Eyacuiñajji nijje mimiajo ca ca ohuaya ese-jaya mimishi cuana cuijea caje'yo. E'e, jama poajo ba'a: —Eyacuiñajji, eya quea mimishi poani. ¡Ecuea mimishi cuana cuijea'yocue! —jamaya mimiajo ohuaya ojaya esohui jayojja jama acaje'yo e'e jojo nei.

E'e, Jesosa esejaya mimishi cuanajo mano'yonajejo ohuaya eseja mimishi cuana cuijea'yo majje mimishi pajea meesahua caje'yo. Eseyá quea boejea po mee caje'yo. ¹⁰ E'e, Eyacuiñajjiya jama aca poa ba'a: —Ojjaña cuana quea mimishi nee nee poani —ohuaya aca poa.

Jamajjeya ojjaña joya jama poani ba'a: —Chojja, iña ca ca mimishi'ama —jama poaniya siajjepoiji. Eyacuiñajji siajje poani posoya acani pea'ai. Jamajjeya ojjaña joya jama poani Eyacuiñajjiya esohui etehue'yo ba po jjima jayojja poani.

2

Jesosa Quito esejo mimiani Eyacuiñajji nijje

¹ E'e ecuea epeeji cuana, miquiana mimishi'ama po meesahuajji eyaya jiquio esohui tehueaña. Jamatii eseja quea mimishi poajo, Jesosa Quito esejo mimiani Eyacuiñajji nijje, oja Chii nijje jama ba'a: —Ecue Chii, eya mano'yonaje ecuea epeeji cuanaja mimishi cuana cuijea'yoiji sosejje. Jamajjeya ja'a quea quene pojji onijje! —jamaya Jesosa poani.

Jesosa Quito ca ca oe mimishi'ama, quea pame nee nee. Jamajjeya Eyacuiñajjiya Jesosa onijje mimiajo shajja'ajja cani, jamaya acani esejo. ² E'e, Jesosa acui ecueata'apeejo mano'ya poa eseja

mimishi cuana cuijea'yojji sosejje. Ojjaña cuana ojjaña meshijo ba'eca cuanaja mimishi cuijea'yojji sosejje Jesosa mano'yonaje.

jEyacuiñajjija esohui jayojja jama ba'ecue!

³ E'e ecuea epeeiji cuana, Jesosaja esohui cuana jayojja jama añajo eseya ojaya epeeiji poani e'e jojo nei; onijke ba'e tiitiije'yo eyajo. Jamaya ese-jaya eba. ⁴ Beca cuana aje oe jama poani ba'a: —Eya ca iña Jesosaja epeeiji poani —jama posoya jjabaquiani cuana.

Jamatii oya cuana aje oe Jesosaja esohui jayojja jama ba'e ajja. Jamajjeya oya cuana siajje poani. Jesosa ojaya ba jjima. ⁵ Ojjaña joya Eyacuiñajji quea jea nee nee ajji poani ca ca ojaya esohui jayojja jama ba'yani. Jamajjeya jEyacuiñajjija esohui jayojja jama ba'e tiitiicue Jesosa Quitoja epeeiji quea ja'a nee epoji! ⁶ Jamajjeya ojjaña joya e'e jojo nei jama poani ba'a: —Eya Jesosa Quito nijje jjapeequiani —jamaya poanijo quea pame nee nee caba'yahua, Jesosa Quitohua aca poa jayojja jama ca'a cahua! Jamaya ba'yanijo eseya e'e jojo nei ojaya epeeiji jjabaquije.

jPea cuana quea jea nee nee acue!

⁷ Epeeiji cuana, yahuajo nei Eyacuiñajjija esohui huohuijjiya esohui tehue ca poa miquianaja ebajji. Ma esohui miquianaaya shajja'ajjanaje Jesosa nijje jjapeequi jeahuaa. Ma esohui etehue'yo eyaya tehue o'oyaña miquiana jjashahuabaqui meejji. ⁸ Matatii eyaya ma esohui tehue etii jayojjaya tehue o'oyaña miquiana huasijje jama ba'a: —jPea cuana quea jea nee nee acue!

Jiquio esohui jayojja jama aca poa Jesosaa; pea cuana quea jea nee nee aca poa. Yahuajo ojjañaja ejjashahuabaquijji cuana quea tai, quea quehua poa Eyacuiñajjiya esohui e'e nei shajja'ajja jjimahuajo. Jjeya ca ca miquianaaya Eyacuiñajjiya esohui jama pea cuana quea jea nee nee aña pea'ai. Ma esohui e'e nei cuaquijji jayojja jamaa ojjaña quea ja'a jjashahuabaqui meesahua cani. ⁹ Jamajjeya ojjaña joya jama poani ba'a: —Eya Jesosaja esohui jayojja jama ba'yani quea ja'a nee —jamaya poani aje oe siajje poani.

Jesosaja epeeiji nijje quea quene nee poani tii tiijo quea mimishi nee ba'yani, Jesosaja esohui shajja'ajja nisho cani, Jesosaja epeeiji e'e jojo nei pojjeama. ¹⁰ Ojjañaa joya Jesosaja epeeiji cuana quea jea nee nee acani ca ca quea ja'a nee nee ba'yani. Jesosa jayojja jama ba'yani. Jamajjeya ohuaya pea epeeiji poquiquehua mee'yo jjima acani, quea mimishi po mee'yo jjima acani. ¹¹ Ojjaña joya Jesosaja epeeiji cuana nijje quea quene nee nee poani ca ca quea mimishi tii ba'yani. Jiquio ecua se ecojja bebo poqui taiyani jama, ejiojjii ba jjima jayojja jama oya cuana poani quea mimishi ba'yani jjejojo.

jjesosaja epeeiji cuana etii, esho'i pea'ai quea ja'a nee ba'ecue!

¹² Ecuea epeeiji cuana, miquianaya Jesosaja epeeiji poanijo, Eyacuiñajjiya miquea mimishi cuana cuijea ca'yonaje. Jamajjeya eyaya jiquio esohui tehueaña miquianajaya ebajji. ¹³ Yahuajo nei nei meshi pana jjimahuajo Jesosa eba'e tiitiia poa. Jesosa nijje jjapeequianijo eyaya miquiana

huasijke esohui tehueña edejja tii cuana huasijke. Shacuima' nequi cuana, miquianaya Edosiquiana jeabichajea'yojji epo. Jamajjeya eyaya miquiana huasijke esohui tehueña pea'ai. Esho'i cuana, Eyacuiñajji eseja Chii nei miquianajaya eba. Jamajjeya eyaya miquiana huasijke tehueña pea'ai.

¹⁴ E'e edejja tii cuana, Jesosa yahuajo nei nei eba'e tiititia poa miquianajaya eba. Jamajjeya eyaya esohui tehueña miquianajaya ebajji. E'e shacuima' nequi cuana, miquianaya quea ca'a poani, dejja tii'yo jjima. Eyacuiñajji esohui jayojja jamaaña. Jamajjeya miquianaya Edosiquiana jeabichajea'yojji epo pea'ai. Jamajjeya eyaya miquiana huasijke tehueña pea'ai.

¡A'a yahuajo jama ba'e sa pojji Jesosaja epeeiji pojjeama jama!

¹⁵ Epeeiji cuana, ¡a'a yahuajo jama ba'e sa pojji quea mimishi, Jesosaja epeeiji pojjeama jama! Aquiana cuana jiquio meshijo ani ¡a'a quea jea nee ajji! ¡A'a aquianajo jjashahuaba tiitiiquijji! E'e, Jesosaja epeeiji pojjeama jama ba'e sa poanijo, aquiana cuanajo jjashahuaba tiitiiquianijo pea'ai Eyacuiñajji, eseja Chii nei miquea quea boti pojjeama. ¹⁶ E'e, Jesosaja epeeiji pojjeama cuana Eyacuiñajji jjashahuabaquai ajja nei nei. Chojja, oya cuana jjashahuabaquiani jiquio meshijo eba'ejjijo jama ba'a: Quea mimishi nee nee ba'e sa poani; aquiana cuana ba majje jea ba neinei cani pea'ai; quea dejja tai poani, quea nishehui pea'ai poani. Dejja quea dejja tai jayojja jama ba'e sa poani quea aquiana huiso nee nee. Ona huoojeajji po sa poani pea'ai. Jamaya ba'e sa poani eshahuaja epeeiji

cuana. ¹⁷ Jamatii joya aquiana ojjaña cuana sa neinei poani chama'yo tii poaje'yo. Ojjaña quea mimishi nee jjashahuabaquiani, Jesosaja epeejji pojjeama quea nee nee poaje'yo tii tii. Ojjaña joya Eyacuiñajija esohui jayojja jama ba'yani ca ca ba'e tiitiije'yo onijje eyajo. Jamajjeya iyahuajo jama a'a ba'ejji, Jesosaja epeejji pojjeama jama!

Jesosa Quito cuiajji epoji nisho poeje, Emeshi Mese nei nisho poaje. Eseya ca ca Jesosaja epeejji e'e jojo nei poani. ¹⁸ Ecuea epeejji cuana, ¡sha-jja'ajjacue mo! Yahuajo eyaya miquianaya huohuinaje jama ba'a: —Quijje Jesosa poe jjimahuajo oe dejja poeje. Oya pea, Edosiquiana neija epeejji; dejja jayojja nei neiya oya poeje. Jesosa Quito cuiajji nisho poaje; ojjaña Emeshi Mese nei nisho poaje —jamaya eyaya huohuinaje.

Jamatii jjeya nei Jesosa Quito cuiapanajji poani yani, emeshi mese nei nisho quea huiso yani pea'ai. Jamajjeya esejaya eba Jesosaja epoe o'oyajji beshahua nei apoa. ¹⁹ Jiquio Jesosa Quito cuiapanajji poani cuana yahuajo pishana ese nijje nequinaje. Jamatii oya cuana Jesosaja epeejji nei pojjeama poa. Jamajjeya ese nijje nequi tiitii ajja poa. E'e, oya cuana Jesosaja epeejji nei epo jjemo ese nijje nequi tiitii'yo quiaye. Oya cuana ca ca poqui'yonaje. Jamajjeya esejaya eba oya cuana Jesosaja epeejji nei pojjeama.

²⁰ Miquiana que ca ca Jesosa Quitoqua Edojjoshahua Pame huoojea canaje. Ohuaya miquianaya ojjaña Jesosa Quitoja esohui e'e nei ba mee canaje. ²¹ Jesosaja esohui e'e nei miquianajaya ebajojo eyaya jiquio esohui miquiana huasijke tehueaña. E'e, miquianajaya

eba siajjepoiji cuana Jesosaja epeejji pojjeama.
22 Siajjepoiji cuaa aje oe jama huohuime acani ba'a: —Jesosa ca ca oma Eyacuiñajjiha huoojea'yo ojjaña jaahuanajji pojjeama, Quito pojjeama.

Ojjaña joya jamaya Jesosajo poani aje oe Jesosa Quito Eyacuiñajjiha Bacua Ejja pojjeama poso acani. Jamajjeya ohuaya Eyacuiñajji, eseja Chii nei cajaa acani pea'ai. E'e, oya cuana aje oe Jesosa Quito cuiapanajji poani. **23** E'e, ojjaña joya Jesosa Quito Eyacuiñajjiha Bacua Ejja pojjeama poso ajji poani Eyacuiñajji nijje jjapeequi ajja pea'ai. Joya Eyacuiñajjiha Bacua Ejja nijje jjapeequiani Jesosa nijje ca ca eseja Chii nei eyajo ani nijje pea'ai jjapeequiani.

24 Jamajjeya esohui quea pame nee Jesosajo, ma miquiaa shajja'ajja cooa poa ja'a pajea'yojji! ¡Jamaya atiitiicue! E'e, ma esohui pajea'yo ajjajo miquianaya Eyacuiñajjiha Bacua Ejja nijje jjapee tiitiiquije'yo Jesosa nijje. Eyacuiñajji eseja Chii nei nijje jjapee tiitiiquije'yo pea'ai. **25** E'e, yahuajo nei ecuana nijje nequiahuaa Jesosa Quitohua huohui ca poa jama ba'a: —Eyaya miquianaya, ecuea epeejji cuana ba'e tiitii meeje'yo enijje eyajo —jamaya ecuana huohui ca poa Jesosaa.

26 Ecuea epeejji cuana, eyaya jiquio esohui e'e nei tehuename miquiana huasijke siajjepoiji cuanajo, ma Jesosa cuiapanajji epo cuanajo. Poquiquehua mee ca chana' mi. **27** Miquiana que ca ca Jesosa Quitohua Edojjoshahua Pame huoojea ca'yonaje. Oya, Edojjoshahua Pame miquiana nijje nequi tiitiiani. Ohuaya miquianaya Jesosaja esohui ba meesahua cani quea ja'a nee. Jamajjeya pea esohui

huohuijji chamajo jamatii Edojjoshahua Pameya miquianaya ojjaña Eyacuiñajjija esohui e'e nei ba meesahua cani quea ja'a nee. Oya siajjepoiji pojjeama. Jamajjeya jojaya esohui cuana jayojja jama ba'ecue Jesosa Quito nijje ejjapee tiitiiqui'yoji!

Jesosaja epeejji cuana

²⁸ Jamajjeya ecuea epeejji cuana, ¡Jesosa Quito nijje jjapee tiitiiquicue bicho'ama epoji! Jamajjeya Jesosa Quito poe o'oyajo ojo eseya mete'ama poaje. Ohua cojja ba neinei cajje eseya bicho'ama poaje'yo. ²⁹ Miquianajaya eba Jesosa Quito mimishi'ama, quea pame nee nee. Jamajjeya ojjaña joya mimishi'ama, quea pame nee nee ba'yani Jesosaja epeejji cuana poani.

3

¹ ¡Jjashahuabaquicue! Eseja Chii nei Eyacuiñajjija eseya quea jea nee nee acani. Jamajjeya ohuaya jama acanaje ba'a: —Eyaya miquianaya ecue bacua cuana po meenaje —jamaya acanaje ohuaya.

E'e, ohuaya eseya oja bacua cuana po mee ca'yonaje. Jamajjeya pea cuana Jesosa nijje jjapeequi sa po ajjajo ese nijje jjapeequi ajja pea'ai.

² Ecuea epeejji cuana, jjeya eseya Eyacuiñajjija bacua cuana. Jamatii quijje ¿ae jayojja eseya poaje'yo? Maya esejaya ba jjima jjeya. Jamatii esejaya eba Jesosa Quito poe o'oyajo eseyaya oya baje ecojja. Jamajjeya eseya jjashahuabaquiani jama ba'a: —E'e jojo nei Jesosa Quito poe o'oyajo eseya o jayojjaya nei nei poaje'yo.

³ Quea pame nee nee Jesosa. Ojjaña joya jama jjashahuabaquime po'ani tii Jesosa Quitojo jja'ishoa'ajjaquiani. Mimishi cuana pajea neinei ca'yani pea'ai. Quea boejea ba'yani Jesosa Quito jayojja epo'yojjiya.

⁴ Shajjama' cuaa ca ca mimishi acanijo Eyacuiñajjija ejjashahuabaquiji quea pame nee jayojja jama po ajja. E'e, jamajjeya Eyacuiñajjija esohuijo jjashajja'ajjaqui ajjajje quea mimishi poani.

⁵ Esejaya eba Jesosa Quito mimishi'ama nei nei. Oya poeyanaje eseja mimishi cuana cuijea'yohua.

⁶ Jamajjeya Jesosa Quito nijje jjapeequi'yo majje eseya mimishi amaja sa po'yo ajja; pajea'yaña seya. Ojjaña joya mimishi atiitii sa poani ca ca Jesosa Quito nijje jjapeequi jjima, ojaya ba jjima, de.

⁷ Ecuea epeejji cuana, quea ja'a nee jjashahuabaquicue pea cuanaja miquianaya edasiajji pojjeama! Jesosa Quito quea pame nee nee, mimishi'ama. Jamajjeya ojjaña joya Jesosa Quito jayojja mimishi'ama ba'yani oya cuana quea pame nee pea'ai poani. ⁸ Joya mimishi ahuicha'a huicha'ajji poani ca ca eshahuaja epeejji poani. E'e, Edosiquiana nei yahuajo nei nei yaña poa meshijo. Ohuaya mimishi acoo ca poa. Eyacuiñajjija Bacua Ejja Jesosa ca ca meshi yasijke poeyanaje ojjaña cuana mimishi pajea mee'yohua, eshahuaja cuana quea nee nee po meeya, eshahuaja epeejji cuana pea'ai.

⁹ Eseya, Eyacuiñajjija bacua cuana ca ca oe mimishi atiitii sa po'yo ajja, Edojjoshahua Pameya ecuana huasijke edobiquinequiya eyacua po mee cani. E'e, ohuaya eseya Eyacuiñajjija

ejjashahuabaquijji jayojja jama jjashahuabaqui mee cani. Jamajjeya eseya Eyacuiñajjija bacua po majje mimishi epo maja'yojji pojjeama. ¹⁰ Jamajjeya eseyaya Eyacuiñajjija bacua cuana baña jama ba'a: Ojjaña joya mimishi a sa po'yo affa, Eyacuiñajjija esohui jayojja jama ba'yani Eyacuiñajjija bacua cuana. Ojjaña joya mimishi atiitiji poani, pea cuana quea jea a'affa pea'ai, Jesosaja epeejji cuana nijje jjapeequi affa pea'ai ca eshahuaja epeejji cuana, Edosiquianaja bacua cuana.

¡Pea cuana oe quea jea nee ejja'aqui!

¹¹ E'e ecuea epeejji cuana, ¡pea cuana oe quea jea nee nee ejja'aqui! Jamaya yahuajo onijje jjapeequi jeahuajo Jesosaa eseya huohui coo ca poa. ¹² Jamajjeya ja'a Adanaja bacua Caini jayojja jama pojji! Oya eshahuaja epeejji poa. Jamajjeya oja chahua sapa cuiahuejjajea ca'ya poa. E'e, oja chahua quea pame poanajejojo Caini onijje quea quene nee poa; quea mimishiya jjejojoya oja chahua cuiahuejjajea ca'ya poa. ¹³ Jamajjeya oya jayojjaya Jesosaja epeejji pojjeamaja miquianaya boti'ama pea'ai acajje a'a jjashahuabaquijji jama ba'a: —¿Apiojji shai eya onajaya boti'ama?

Oya cuana eshahuaja epeejji cuana, Caini jayojja. Eseya ca ca Jesosaja epeejji, echahua mese jayojja. Jamajjeya ese nijje quea quene nee poani.

¹⁴ Eseyaya Jesosaja epeejji cuana quea jea nee nee aña. Jamajjeya esejaya eba e'e jojo nei eseya pea jjashahuabaquime poani, yahuajo jama pojjeama. Jamajjeya eseya Eyacuiñajji nijje ba'e tiitiije'yo eyajo; cuaqui yasijje epoqui'yojji pojjeama.

Joya pea cuana quea jea a'ajja ca ca quea nee nee poaje'yo, cuaqui yasijje poquije'yo tii tii pea jjashahuabaquime po'yo jjima jjejojo. ¹⁵ Joya pea cuana nijje quea quene nee nee poani aje oe pea quecuajji poani. Esejaya eba pea quecuajji cuana eshahua nijje jjapeequiani tii; oya cuana eba'e tiitii'yoji pojjeama eyajo.

¹⁶ Jesosa Quito esejo mano'ya poa eseja mimishi cuijea'yojji. Jamaya esejaya eba e'e jojo nei eseya ojaya quea jea nee nee. Jamajjeya iJesosaja epeeiji cuana quea jea nee nee ejja'aqui pe'a'i; oya cuana ejjaba'e meesahuaqui! ¹⁷ Epeeiji quea dejja taiya ca ca quea aquiana huisohua ojaya epeeiji aema' nei nei ba majje aquiana quia jjima acani; quea mano jaa, quea shoe nee ba majje jjashahuabaqui ajja, ba'e meesahua sa po'yo ajja ojaya quea jea pojjeama jojoya. Jamajjeya oya Eyacuiñajji jayojja jama po ajja Eyacuiñajji ojaya quea jea pojjeama jojoya. ¹⁸ Ecuea epeeiji cuana, iShajja'ajjacue mo! Pea cuana esejaya quea jea nee poanijo ioya cuana quea pame nee nee ejjaba'e meesahuaqui! Jamaya quea pame nee. Eseya pea cuana quea pame ajjimajo ca ca jama siajje pome se poani ba'a: — Pea cuana ca ca ecuea quea jea nee poani —jama siajje pomeya se poani.

jPea cuana quea jea ejja'aqui Eyacuiñajji bicho'ama epoiji!

¹⁹ E'e, Jesosaja epeeiji cuana quea jea nee eseya añajo Jesosaja esohui e'e nei jayojja jama ba'yani, Jesosa nijje jjapeequiani quea pame nee nee pe'a'i. Jamajjeya Eyacuiñajji cojja nei nequi majje bicho'ama eseya poaje'yo. ²⁰ E'e pojja'a

eseya quea yeno jjashahuabaquiani jama ba'a: — Eseya Eyacuiñajija eba nei nei. Ojaya eya eba quea mimishi poanaje —jamaya pojja'a poani.

¡Bacue! Eyacuiñajija eseya mimishi cuijea ca poqui yani. Jamajjeya ¡yeno'ama pocue! ²¹ E'e epreejji cuana, eseya ejjashahuabaqui jama ba'a: —Eya Jesosa nijje jjapeequian. Jamajjeya Eyacuiñajija ecuea mimishi cuijea ca'yonaje. Enijje quea bei poani.

Jamaya e'e jojo nei poanijo eseya bicho'ama poani Eyacuiñajji nijje emimiji. ²² E'e, Eyacuiñajija esohui jayojja jama eseya añajo, Jesosa nijje jjapeequianijo pea'ai Eyacuiñajji quea bihui nee ese nijje poaje. Jamajjeya onijje mimiajo ohuaya eseya shajja'ajja caje. Ma ecua eseya onijje miminaje jamaya ohuaya acaje.

²³ E'e, Eyacuiñajija eseya huohui ca poa jama ba'a: —¡Ecue Bacua Ejja Jesosa Quito nijje jjapeequicue! ¡Jesosaja epreejji cuana quea jea nee nee acue pea'ai! —jamaya ohuaya eseya huohui ca poa.

²⁴ Ojjaña joya Eyacuiñajija esohui jayojja jama aiji poani Eyacuiñajji nijje jjapeequian. Eyacuiñajji ona nijje jjapeequian pea'ai. Eyacuiñajjiya Edojjoshahua Pame huoojea canaje ese que dobiquiya. Ohuaya eseya ba mee cani Eyacuiñajji ese nijje nequi.

4

Jesosaja epreejji nishohua mi dasia ca chana'

¹ Ecuea epreejji cuana, ¡ojjaña esohui huohuijji cuanaja esohui a'a shajja'ajjajji! Chojja, beca cuana Edojjoshahua Pameja huoojea'yo

pojjeama, esohui huohuijji nisho. Jamajjeya jojjaña cuana ba neineicue! Quea ja'a nee jjashahuabaquicue jama ba'a: —¿A'a oya cuana Eyacuiñajjija esohui e'e nei jayojja jama huohui cani?

E'e, quea huiso siajjepoji cuana ojjaña huasijke poquiani. Siajje poani jama ba'a: —Eyacuiñajjija eya huoojea canaje ojaya esohui huohuiya.

² Jamajjeya Eyacuiñajjija esohui huohuijji e'e nei miquea eba poaje jama ba'a: Edojjoshahua Pameya oya cuana huohui meesahua caje jama ba'a: —Jesosa Quito ese jayojjaya yamijji poeyanaje.

Jamajjeya jamaya ohua huohui cajo miquea eba oya cuana Edojjoshahua Pameja huoojea'yo esohui huohuijji poani.

³ Pea cuaa ca ca esohui huohuijji nishohua jamaya huohui ajja. Chojja, oya cuana siajje poani jama ba'a: —Jesosa Eyacuiñajjija huoojea'yo ojjaña jaahuanajji pojjeama. Eyacuiñajjija Bacua Ejja meshi yasijke poe jjima dejja jayojja yamijji —jamaya huohui canijo aje oe miquianajaya eba oya cuana esohui huohuijji nisho, Jesosa Quito quecuajji nisho epo. Eyacuiñajjija oya cuana huoojea jjima.

Yahuajo eyaya miquianaya huohuinaje oya cuana poeje. Jjeyahua nei oya yani quea huiso. Ojjaña huasijke poquinaje jjadasiaquiya.

⁴ Ecuea epeeiji cuana, miquianaya ca ca Eyacuiñajjija bacua cuana poanaje. Jamajjeya ohuaya miquianaya dasia mee jjima acani Jesosaja epeeiji pojjeama cuana. Miquianaya ona jeabichajeajji jayojja jama poani. E'e, Eyacuiñajjija

Edojjoshahua Pame miquianajo nequi ca ca oe quea ca'a nee nee. Eshahua cuana, Edosiquiana quea ca'a pishana. Eshahuaa miquianaya quea mimishi po mee'ajja cani. ⁵ Esohui huohuijji nisho cuana eshahua nijje jjapeequianiya jjejojo Eyacuiñajjija esohui jayojja jama huohui ajja. Eba'ejji quea mimishi onaaya quea boti nee nee acani. Dejja mimishiya jayojjaya huohui cani. Jamajjeya mimishi cuaa oya cuana shajja'ajja cani. ⁶ Eseyal ca ca Eyacuiñajjija bacua cuana poani. Jamajjeya Jesosaja epeejji cuana Eyacuiñajji nijje jjapeequiani pea'aiya jjejojo esejaya esohui shajja'ajja cani. Pea cuana Jesosaja epeejji pojjeama ca ca Eyacuiñajji nijje jjapeequi sa po'yo ajja; ecuanajaya esohui shajja'ajja sa po'yo ajja. Jamajoya Jesosaja epeejji nei esejaya eba; ohuaya esejaya esohui shajja'ajja cani. Pea cuana, eshahuaja epeejji cuana esejaya eba pea'ai; oya cuana esejaya esohui shajja'ajja sa po'yo ajja.

Ojjaña Eyacuiñajjija quea boti nee poani

⁷ Epeejji cuana, miquianaya ecuea quea jea nee poani. Ojjaña cuana Eyacuiñajjija quea jea nee nee poani. Jamajjeya pea cuana quea jea nee nee ejja'aqui tii tii. E'e, jamajjeya eseyal Eyacuiñajjija bacua poanijo o jayojja jama poani. Pea cuana quea jea nee nee ejja'aqui Jesosa nijje jjapeequianijo. ⁸ Ojjaña joya pea cuana boti'ama poani ca ca Eyacuiñajji nijje jjapeequi ajja, Eyacuiñajji ba po jjima pea'ai. E'e, Eyacuiñajjiya ojjaña cuana quea jea nee acani tii tii. ⁹ Eseyal cuana ojaya quea jea nee nee. Jamajjeya ohuaya oja Bacua

Ejja oe nei Jesosa huoojea ca poa ese que, jiquio meshi yasijje. Jama ohua acanajejoya, ojjañaja eba eseya Eyacuiñajjiya quea jea nee nee acani. E'e, Jesosa ese que poeyanaje eseja mimishi cuana cuijea'yohua. Jamajjeya eseya onijje ba'e tiitii mee caje'yo eyajo quea pame nee nee. ¹⁰ ¡Bacue! Yahuajo nei esejaya Eyacuiñajji boti'ama poa. Jamatii ohuaya ca ca oe ebionei eseya quea jea nee aca poa. Jamajjeya ohuaya ojaya Ebacua Ejja Jesosa Quito huoojea ca poa ese que, mano'yohua eseja mimishi cuijea'yojji sosejje. ¹¹ Ecuea epeeiji cuana, Eyacuiñajjiya eseya quea jea nee nee acanaje; jamajjeya ¡pea cuana quea jea nee nee ejja'aqui! ¹² Yahuajo, jjeya nei pea'ai esejaya Eyacuiñajji ba jjima ecojjaja. Jamatii esejaya ojaya epeeiji cuana quea jea poanijo tii Eyacuiñajji ese nijje nequiani. Ohuaya eseya pea cuana quea jea nee nee po meesahua cani. Jamaya Eyacuiñajji sa poani.

¹³ E'e, Eyacuiñajjiya Edojjosahua Pame ese que dobiquiya huoojea canaje. Jamajojoya Edojjosahua Pameya eseya ba meesahua cani Eyacuiñajji ese nijje nequiani, eseya onijje jjapeequiani pea'ai.

¹⁴ Epeeiji cuana, eyaya Jesosa banaje ecojaa. Jamajjeya ojjaña huasijje jama huohuimeya aña. Eseja Chii nei eyajo aniya oja Bacua Ejja Jesosa huoojea canaje meshi yasijje mano'yohua, ojjaña cuana ojjaña meshijo ba'eca cuanaja mimishi cuana cuijea'yohua onijje eyajo eba'e tiitii mee'yojji. ¹⁵ Jamajjeya eseyaya jama huohuime aña ba'a: —Jesosa Eyacuiñajjiya Bacua Ejja oe nei.

Ojjaña joya jama poaniya e'e jojo nei Eyacuiñajjiya bacua cuana poani. Eyacuiñajji onijje nequiani pea'ai. ¹⁶ Esejaya eba e'e jojo nei Eyacuiñajjiya eseya quea jea nee acani.

Eyacuiñajjiya ca ca oe ojjaña quea jea nee acani. Jamajjeya ojjaña joya pea cuana quea jea nee nee ajji poani pea'ai ca ca oe Eyacuiñajji nijje jjapee neineiquiani. Eyacuiñajji ma dejja cuana nijjeya nequiani pea'ai. ¹⁷ Jamajjeya Eyacuiñajji esejaya quea jea nee nee poanijo pea cuana quea jea nee ejja'aqui Jesosa Quito jayojja jama epoji. Jamajjeya eseya bicho'ama poaje Eyacuiñajjiyo. Jesosa Quito poe o'oya majje ohuaya ojjaña eseya sosequia caje'yo ma eseya meshijo ba'eya anaje sosejje. Shajjama' cuana ca ca ohuaya quea nee nee po mee caje'yo. Ojaya epeejji quea pame nee cuana ca ca ohuaya ba'e tiitii mee caje'yo onijje eyajo. ¹⁸ Esejaya eba Eyacuiñajji, pea cuana pea'ai esejaya quea jea nee nee poanijo eseya mete'ama nei nei poaje. E'e, Eyacuiñajji esejaya quea jea neejojo eseya jjashahuabaquiani jama ba'a: — Eyacuiñajji enijje quea tecue epoji pojjeama.

Jamajjeya mete'ama poani. Ojjaña joya Eyacuiñajji quea jea a'ajja ca ca quea mete poani. Jjashahuabaquiani jama ba'a: —Eyacuiñajji enijje quea tecue nee nee poaje —jamaya jjashahuabaquianijo Jesosaja epeejji pojjeama poani. ¹⁹ E'e, yahuajo nei nei Eyacuiñajjiya Jesosaja epeejji pojjeama cuana quea jea nee nee acanaje. Jamajjeya Eyacuiñajji quea jea nee nee ejja'aqui, pea cuana eseyaya quea jea nee nee ejja'aqui pea'ai. ²⁰ Beca cuana jama poani ba'a: —Ecuea Eyacuiñajji quea jea nee nee.

Jamatii oya cuana Jesosaja epereeji cuana quea
jea nee a'ajja. Jamajjeya oya cuana siajje poani.
Pea cuana cojja ba majje boti'ama acani. Jamaj-
jeya ojaya Eyacuiñajji quea jea nee e'ajji pojjeama
ca ba jjima ecojjaja. ²¹ Eyacuiñajjiya eseya huohui
ca poa jama ba'a: —Eya, Eyacuiñajji miqianajaya
quea jea nee nee poanijo ɔpea cuana quea jea nee
acue pea'ai!

5

Jesosaa eseya Edosiquiana jeabichajea mee cani

¹ Ojjaña Jesosaja epereeji cuana
jjashahuabaquiani jama ba'a: —Jesosa
Eyacuiñajjiya huoojea'yo ojjaña jaahuanajji.

Eseya jamaya jjashahuabaquianijo,
Eyacuiñajjiya eseya oja bacua cuana po mee
cani. Ojjaña joya Eyacuiñajji, esejaya Chii nei
eyajo ani quea jea nee nee ajji poani Eyacuiñajjiya
Bacula Ejja Jesosa quea jea nee ajji poani pea'ai.

² Oya jayojjaya Eyacuiñajji esejaya quea jea
nee neejo, ojaya esohui jayojja jama poanijo
pea'ai esejaya eba jama ba'a: Ojjaña Jesosaja
epereeji cuana, Eyacuiñajjiya bacua cuana esejaya
quea jea nee poani. ³ Eyacuiñajji e'e jojo nei
esejaya quea jea nee poanijo jiquio ecua ojaya
esohui etehue'yo cuana jayojja jama poani.
Ohuaya eseya jamaya ameesahua canijo, ojaya
esohui cuana camaja'ama. ⁴ E'e, eseya Jesosa
nijje jjapeequiani. Jamajjeya eshahuaja epereeji
cuana mimicuiajeanobiajeaña. Eyacuiñajjiya
bacua cuana poanijo eseyaya mimishi cuana
mimicuiajeanobiajeaña. Mimishi'ama ba'e mee

aña pea'ai. ⁵ E'e jojo nei Jesosa Eyacuiñajija Bacua Ejja oe nei. Jamaya jjashahuabaquianijo, onijje jjapeequianijo eseya mimishi'ama ba'eje. Eshahuaja epeejji cuana mimicuiajeanobiajeaña pea'ai.

Ehuohui'yo Jesosa Quitojo

⁶ Jesosa Quito meshi yasijje poeyajo, Huaniya oya enajo besa mee ca poa Eyacuiñajijo. Majoya ojaya ena' cuayaquiajo Jesosa mano'ya poa eseja mimishi cuijea'yoji sosejje. Jamaya Edojjoshahua Pameya huohui ca poa Jesosa Quitojo. Ojaya esohui Jesosajo e'e nei poani. E'e, Edojjoshahua Pame siajje po ajja nei nei. ⁷ E'e, pea beca peejjimaa eyajo nequiya jamaya huohui cani Jesosa Quitojo. E'e, Echii neiya, Ebacua Ejja, Edojjoshahua Pameya pea'ai, mahuisohuaya oya jayojjaya huohui cani Jesosa Eyacuiñajija Bacua Ejja. ⁸ Jiquio meshijo pea'ai pea beca peejjimaa Jesosa Quitojo huohui cani pea'ai. E'e, Edojjoshahua Pameya jamaya huohui cani Jesosajo. Peaa Jesosa besa mee cajo Eyacuiñajjiya huohui ca poa jama ba'a: "Jesosa ecuea Ebacua Ejja quea jea nee nee" aca poa. Jesosa mano'yajo ojaya ena' cuayaqui'yonajejo pea'ai ojjañaa jama aca poa ba'a: "Oya Jesosa e'e jojo nei Eyacuiñajija Bacua Ejja nei" poa. Mahuisohuaya oya jayojjaya Jesosa Quitojo huohui cani. Jamajjeya esejaya eba e'e jojo nei Jesosa Eyacuiñajija Bacua Ejja. ⁹ E'e, dejja cuanaja Jesosa ba neinei jjima. Jamatii onajaya esohui eseyaya shajja'ajjaña. Eyacuiñajija esohui Jesosajo ca ca e'e nei nei. ¡Maya oe ejjashajja'ajja

neineiqui! Ohuaya yahuajo huohui ca poa jama ba'a: —Jesosa ecue Bacua Ejja.

10 Jamajjeya ojjaña joya jama poani ba'a: —Jesosa Eyacuiñajjiya Bacua Ejja e'e jojo nei —jamaya poanijo Edojjoshahua Pame ese nijje nequi. Jamaya jjashahuabaqui sa po'yo ajjajo ca ca siajje poani jama ba'a: —Chojja, Jesosa Eyacuiñajjiya Bacua Ejja pojjeama. Eyacuiñajjiya ecuana siajje aca poa —jama siajje pomeya poani cuana.

11 E'e, Eyacuiñajjiya eseya huohui canaje jama ba'a: —Eyaya ecue Ebacua Ejja Jesosa huoo-jeanaje miquiana ba'e tiitii mee'yohua. Onijje jjapeequiajo miquianaya ba'e tiitii meeje'yo eyajo onijje —Eyacuiñajji jamaya poanaje.

12 Jamajjeya oja Bacua Ejja Jesosa nijje jjapeequiajo, Eyacuiñajjiya eseya cuana ba'e tiitii mee caje'yo onijje eyajo. Onijje jjapeequi sa po'yo ajjajo ca se ca Eyacuiñajjiya Bacua Jesosa nijje eba'e mee'yojji pojjeama eyajo; quea nee nee poaje'yo tii tii.

Eba'ejji quea pame nee eyajo

13 Ecuea epeeiji cuana, miquianaya Eyacuiñajjiya Bacua Ejja Jesosa nijje e'e jojo nei jjapeequiani. Jamajjeya eyaya jiquio esohui tehueaña miquiana ba meeiji e'e jojo nei onijje eba'e tiitii'yojji eyajo.

14 Esejaya eba e'e jojo nei jama ba'a: Eseyaya ojaya ejjashahuabaquiji jayojja jama añajo, Eyacuiñajji esaja Chii nei nijje mimianijo ohuaya eseya shajja'ajja cani. **15** E'e, o jayojjaya jjashahuabaquime poanijo e'e jojo nei Eyacuiñajjiya shajja'ajja caje esejaya emimi onijje. Jamajjeya esejaya emimi

onijje jayojja jama ohuaya acaje'yo. Jamajjeya eseya bicho'ama onijje emimijji.

jEsejaya epeeiji quea mimishi poanijo mimicue Eyacuiñajji nijje!

¹⁶ Epeeiji cuana, Jesosaja epeeiji quea mimishi poani ba majje *ima* epeejjijoya oe mimicue Eyacuiñajji nijje oja mimishi ecuijea'yojji, o ba'e tiitii mee'yojji! Jamajjeya Eyacuiñajjiya oja mimishi cuijea caje'yo. Pea epeeiji cuanajo, coya quea mimishi nee nee po tiitiianijo ecuea miquianaya ehuohuijji pojjeama ojo emimijji Eyacuiñajji nijje jama ba'a: —Eyacuiñajji, *ja'a ma epeeiji quea nee po meeji jamatii quea mimishi atiitii canijo!* —chojja, *ja'a jamaya mimijji Eyacuiñajji nijje ma dejjajo!* Eyacuiñajjiya joya quea mimishi nee nee aiji poani cuana quea nee nee po mee caje'yo. ¹⁷ Eyacuiñajjiya esohui jayojja jama a'ajjajo eseya quea mimishi poani. Jamatii mimishi amajje eseya Eyacuiñajji nijje mimi'yajo ohuaya esejaya mimishi cuijea caje'yo. Joya mimishi quea tai nee nee aiji tii tii poani ca ca Eyacuiñajjiya quea nee nee po mee caje'yo.

Esohui quijjeyeje nei tehue

¹⁸ Ecuea epeeiji cuana, esejaya eba Eyacuiñajjiya bacua cuana, ma ohua quea pame nee po mee ca'yonaje quea mimishi tii tii po'yo ajja, pajea ca'yonaje. Eyacuiñajjiya Bacua Ejja, Jesosa Quito-hua ojaya epeeiji cuana jaahuana cani, nahue cani Edosiquianaja quea mimishi epo mee'yojji pojjeama. ¹⁹ Esejaya eba pea'ai eseya Jesosaja epeeiji poani, Eyacuiñajjiya bacua cuana poani. Pea cuana ca ca eshahuaja epeeiji poani. Edosiquiana

aje oe ona huoojeajji poani. ²⁰ Esejaya eba pe'aai Eyacuiñajjija Bacua Ejja, Jesosa meshi yasi-jje poeyanaje. Ohuaya eseya quea ja'a nee nee jjashahuabaqui meesahua cani. Jamajjeya ohuaya eseya Eyacuiñajji e'e nei ba meesahua cani. Jamajjeya eseya Eyacuiñajjija Bacua Ejja oe nei nijje, Jesosa Quito nijje jjapeequi majje eseya Eyacuiñajjija bacua cuana poani. Jesosaja Chii ca ca oe Eyacuiñajji e'e nei ese ba'e tiitii mee'yojji poani. ²¹ Jamajjeya ecuea epeejji cuana, ja'a es-hahua cuana nijje mimijji, eyacuiñajji nisho nijje pea'ai a'a mimijji! Jamaya capoahua.

Mahuiso ecuea esohui. Eyaya, Huani baj-janiya jiquio esohui tehuenaje miquianajaya eba-jji. Apoa.

Eyacuiñajjija Esohui New Testament in Ese Ejja (BL:ese:Ese Ejja)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ese Ejja

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ese Ejja [ese], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ese Ejja

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
88838088-e20d-51ca-8c91-69194f5ae678